

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE  
24 agosto 2009, n. 2102

**Modifica dell'art. 17 comma 2 del regolamento tipo di fognatura e depurazione di cui all'art. 4 della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8, approvato con deliberazione della Giunta provinciale nr. 780 del 16.03.2009**

Visto l'art. 4 della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8, secondo il quale ai comuni compete l'adozione di un regolamento per il servizio di fognatura e di depurazione, in conformità ed entro i termini fissati con regolamento di esecuzione;

Visto l'articolo 2 del Decreto del Presidente della Provincia 21 gennaio 2008, n. 6 - Regolamento di esecuzione alla legge provinciale del 18 giugno 2002, n. 8 recante "Disposizioni sulle acque" in materia di tutela delle acque, che stabilisce che il regolamento di fognatura e depurazione è redatto secondo il regolamento tipo approvato dalla Giunta provinciale;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale nr. 780 del 16.03.2009 con cui è stato approvato il Regolamento tipo di fognatura e depurazione di cui all'art. 4 della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 recante "Disposizioni sulle acque";

Visto l'art. 17 comma 2 del regolamento tipo allegato alla sopraccitata deliberazione, che stabilisce che per le nuove costruzioni con superficie del tetto superiore a 100 m<sup>2</sup> e superficie a verde superiore a 50 m<sup>2</sup> sia prevista la raccolta ed il riutilizzo delle acque meteoriche almeno a scopo irriguo e che il volume minimo del serbatoio di raccolta delle acque meteoriche sia previsto pari ad almeno 20 l per m<sup>2</sup> di superficie impermeabile scolante oppure, se inferiore, almeno pari a 1000 l per a.e. o in alternativa possano essere realizzati tetti verdi;

Considerato che è necessario adottare tali modalità di raccolta soprattutto in quei comuni in cui le risorse idriche sono scarse, mentre in altri comuni sono sufficienti modalità più blande;

Ritenuto opportuno lasciare al comune la possibilità di scegliere quale sistema di raccolta adottare, in considerazione della propria disponibilità di acqua;

Ciò premesso e sentito il relatore, la Giunta provinciale a voti unanimi espressi nei modi di legge

**delibera:**

BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG  
vom 24. August 2009, Nr. 2102

**Abänderung des Artikels 17, Absatz 2, der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 780 vom 16.03.2009 genehmigten Musterbetriebsordnung für den Abwasserdienst nach Art. 4 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8**

Nach Einsichtnahme in den Art. 4 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, gemäß welchem die Gemeinden die Anwendung einer Betriebsordnung für den Abwasserdienst in Übereinstimmung und innerhalb der mit Durchführungsverordnung festgelegten Terminen erlassen;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 2 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Jänner 2008, Nr. 6 - Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8, betreffend "Bestimmungen über die Gewässer" im Bereich Gewässerschutz, der festlegt, dass die Betriebsordnung für den Abwasserdienst nach der von der Landesregierung genehmigten Musterbetriebsordnung erstellt wird;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 780 vom 16.03.2009, mit dem die Musterbetriebsordnung für den Abwasserdienst nach Art. 4 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 betreffend „Bestimmungen über die Gewässer“ genehmigt worden ist.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 17 Absatz 2 der beiliegenden Musterbetriebsordnung des obgenannten Beschlusses, der festlegt, dass bei Neubauten mit einer Dachfläche über 100 m<sup>2</sup> und einer Grünfläche über 50 m<sup>2</sup> die Speicherung und Nutzung des Niederschlagswassers mindestens für Beregnungszwecke vorgesehen werden muss und das Mindestvolumen für die Speicherung von Niederschlagswasser mindestens 20 l pro m<sup>2</sup> angeschlossener, abgedichteter Fläche betragen muss oder, falls geringer, mindestens 1000 l/EW oder als Alternative Gründächer errichtet werden können;

In Anbetracht, dass es notwendig ist, die obgenannten Speicherungsmaßnahmen vor allem in jenen Gemeinden, in denen die Wasserressourcen knapp sind zu treffen, während in den übrigen Gemeinden weniger strenge Maßnahmen ausreichen;

Als zweckmäßig erachtet, der Gemeinde die Möglichkeit einzuräumen unter Berücksichtigung der eigenen Wasserressourcen das Speichersystem zu wählen;

Dies vorausgeschickt und nach Anhören des Berichterstatters wird von der Landesregierung einstimmig in gesetzlicher Form

**beschlossen:**

- 1) di modificare l'art. 17 comma 2 del regolamento tipo di fognatura e depurazione di cui all'art. 4 della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 approvato con deliberazione della Giunta provinciale nr. 780 del 16.03.2009 come segue:

*Per i comuni con scarse risorse idriche:*

2. Per nuove costruzioni aventi una superficie del tetto superiore a 100 m<sup>2</sup> e una superficie a verde superiore a 50 m<sup>2</sup> va prevista la raccolta ed il riutilizzo delle acque meteoriche almeno a scopo irriguo. Il volume minimo del serbatoio di raccolta delle acque meteoriche va previsto pari ad almeno 20 l per m<sup>2</sup> di superficie impermeabile scolante oppure se inferiore almeno pari a 1000 l per a.e.. In alternativa possono essere realizzati tetti verdi.

*Per gli altri comuni:*

2. È opportuno prevedere la raccolta ed il riutilizzo delle acque meteoriche almeno a scopo irriguo per nuove costruzioni aventi una superficie del tetto superiore a 100 m<sup>2</sup> e una superficie a verde superiore a 50 m<sup>2</sup>. Il volume minimo del serbatoio di raccolta delle acque meteoriche va previsto pari ad almeno 20 l per m<sup>2</sup> di superficie impermeabile scolante oppure se inferiore almeno pari a 1000 l per a.e.. In alternativa possono essere realizzati tetti verdi.”

2. di pubblicare la presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA  
LUIS DURNWALDER

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.  
HERMANN BERGER

- 1) den Artikel 17, Absatz 2, der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 780 vom 16.03.2009 genehmigten Musterbetriebsordnung für den Abwasserdienst nach Art. 4 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, wie folgt abzuändern:

*Für die Gemeinden mit geringen Wasserressourcen:*

2. Bei Neubauten mit einer Dachfläche über 100 m<sup>2</sup> und einer Grünfläche über 50 m<sup>2</sup> muss die Speicherung und Nutzung des Niederschlagswassers mindestens für Beregnungszwecke vorgesehen werden. Das Mindestvolumen für die Speicherung von Niederschlagswasser muss mindestens 20 l pro m<sup>2</sup> angeschlossene, abgedichtete Fläche betragen oder falls geringer mindestens 1000 l/EW. Als Alternative können Gründächer errichtet werden.

*Für alle anderen Gemeinden:*

2. Es ist zweckmäßig dass bei Neubauten mit einer Dachfläche über 100 m<sup>2</sup> und einer Grünfläche über 50 m<sup>2</sup> die Speicherung und Nutzung des Niederschlagswassers mindestens für Beregnungszwecke vorgesehen wird. Das Mindestvolumen für die Speicherung von Niederschlagswasser muss mindestens 20 l pro m<sup>2</sup> angeschlossene, abgedichtete Fläche betragen oder falls geringer mindestens 1000 l/EW. Als Alternative können Gründächer errichtet werden.“

- 2) den vorliegenden Beschluss im Amtsblatt zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN  
LUIS DURNWALDER

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.  
HERMANN BERGER